

DESARROLLO HUMANO EN EMERGENCIAS Y PARA POBLACIONES REFUGIADAS, DESPLAZADAS Y VICTIMAS DE CONFLICTOS (ERDP)

MARCO GENERAL

En el acuerdo trienal de cooperación Italia-OPS, firmado el 27 de noviembre de 1990, está previsto el desarrollo del programa denominado *Emergencias, Refugiados y Desplazados (ERDP)*, cuya primera fase, de un año de duración, prevé una financiación de 1.500 millones de liras (que al cambio de lira 1250 por un dólar, corresponden a USA\$1.200.000). Dicho programa propone dar respuesta al interés internacional por los problemas humanitarios y, en particular, por los de las poblaciones víctimas de calamidades y conflictos. Durante el año 1991, ha aumentado el interés de la comunidad internacional por las metodologías y los resultados del programa PRODERE en América Central, donde la OPS está aplicando—en coordinación con PNUD, ACNUR y la OIT—las (orientaciones) estrategias del sistema de las Naciones Unidas en favor del desarrollo humano. La OPS, en su condición de oficina regional de la OMS para las Américas está relacionada con todas las demás iniciativas de la OMS sobre la materia. La presente propuesta tiene como objetivo poner en práctica el acuerdo de cooperación Italia-OPS y desarrollar acciones socio-sanitarias en favor de las poblaciones víctimas de catástrofes naturales o de conflictos.

OBJETIVOS Y RESULTADOS

El objetivo de este programa es reforzar los preparativos comunitarios en el sector salud para enfrentar situaciones de emergencia provocadas por desastres naturales o por conflictos sociopolíticos.

El propósito del programa es sostener actividades en los sectores claves de salud, tales como:

- la organización de los servicios sociosanitarios comunitarios y de salud mental comunitaria; la coordinación de los mismos con los niveles centrales de apoyo, medicina de urgencia, maternoinfantil, lucha contra las enfermedades transmisibles, salud ambiental comunitaria (PEC);

- ▶ continuidad de las actividades socio-sanitarias y coordinación con iniciativas en el sector socio-productivo.

Se espera como resultado de este programa:

- ▶ fortalecer los sistemas de preparativos y de administración de situaciones de urgencia en diferentes países de América Latina, y/o el Caribe, y en el sudeste asiático;
- ▶ mejorar la capacidad de comunidades en áreas de riesgo para enfrentar las situaciones de urgencia;
- ▶ mejorar el nivel de formación y del intercambio de experiencias en los preparativos y la administración de las situaciones de urgencia, con particular énfasis en poblaciones que viven en condiciones traumáticas.

DURACION

Esta propuesta de financiación se refiere a un año de actividad. En el curso de dicho año, se definirán las modalidades que aseguren la continuidad de las actividades evaluadas positivamente.

COMPONENTES DEL PROYECTO

El proyecto se realiza a través de cinco componentes:

- 1) Coordinación
- 2) Preparativos y administración de las emergencias en América Latina
- 3) Programas básicos de salud mental para las poblaciones que viven en situaciones traumáticas
- 4) Acción piloto en América Central
- 5) Acción piloto en Asia

**DESARROLLO HUMANO EN EMERGENCIAS Y PARA
POBLACIONES REFUGIADOS, DESPLAZADAS Y VÍCTIMAS DE CONFLICTOS**

1) COORDINACION

El punto focal ERDP de la OPS/OMS asegurará que las actividades del Programa sean coordinadas con otras actividades promovidas por la OPS en los países interesados, en particular aquellas sostenidas por Italia (SMALP, PRODERE, Programa de Lucha contra el Cólera, Componente OPS/OMS del Programa Bilateral en Jamaica, Programa CARICOM), y con las actividades de la OMS en Ginebra: por ejemplo con el programa HEDIP *"Refugiados, desplazados y poblaciones víctimas de calamidades y conflictos"*, las actividades de preparativos para emergencias; y en el programa SCS (programa país). La OPS preparará y difundirá un informe anual sobre las actividades desarrolladas y la presentación del programa en encuentros y seminarios internacionales relacionados al programa.

La DGCS será invitada a participar en las principales reuniones de coordinación y en las reuniones dedicadas a la aprobación de los planes operativos de las Agencias Ejecutoras.

Este componente prevé un costo anual de USA\$87,000 para cubrir los gastos de coordinación general:

PRESUPUESTO	CANTIDAD EN USA\$
Asesorías Reuniones técnicas Seminarios internacionales Informe Anual	
TOTAL	\$87,000

2) PREPARATIVOS Y ADMINISTRACION DE LAS EMERGENCIAS EN AMERICA LATINA

En el contexto del Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales (DIRDN), los objetivos de este componente son:

- ▶ Fomentar la preparación de algunas comunidades locales de América Latina y el Caribe para enfrentar las emergencias naturales o provocadas por el hombre.
- ▶ Capacitar personal y preparar instituciones locales para llevar a cabo las actividades sanitarias en casos de desastre.
- ▶ Difundir la metodología de prevención de las emergencias y de los mapas de riesgo, a través de proyectos piloto y seminarios basados en las experiencias de la Cooperación Italiana y de la OPS.
- ▶ Estimular la inclusión de actividades a nivel comunitario en el plan de trabajo de los Comités Nacionales del DIRDN en la Región.

Las actividades previstas para este componente pueden incluir:

a) *Cooperación técnica*

La OPS proporcionará cooperación técnica a las autoridades de salud, representantes de comunidades, del DIRDN y/o al equipo colaborador de la Cooperación Italiana sobre preparativos para casos de emergencia, análisis de riesgos, formulación de planes de emergencia, actividades de coordinación interdisciplinaria y de formación/información.

El apoyo técnico será proporcionado por expertos de la OPS y/o asesores temporarios y por el Centro Colaborador de la OMS de la Universidad de Antioquia, Colombia. Las actividades estarán sujetas a la solicitud o a la aceptación de las autoridades sanitarias del país. ~~En la medida posible, esta cooperación técnica estará estrechamente relacionada con otros proyectos italianos similares en América~~ a través de contactos periódicos, visitas y reuniones con los jefes de los proyectos italianos. Las actividades de cooperación técnica se concentrarán

especialmente, pero no exclusivamente, en países y zonas donde se desarrollen actividades de Cooperación Italiana o del proyecto PRODERE.

b) Capacitación del personal y comunidades

Para llevar a cabo la capacitación de personal de salud y de la comunidad, las actividades pueden incluir:

- ▶ difundir, en la medida posible, información sobre oportunidades de formación en estos campos;
- ▶ facilitar la participación comunitaria en eventos de capacitación;
- ▶ apoyar la formación de un experto italiano del sector salud, facilitándole espacio en las oficinas subregionales de desastres en Costa Rica, Perú o Barbados, y supervisando sus actividades técnicas de desarrollar planes locales de emergencia y la provisión de servicios de salud en situaciones de emergencia.

c) Educación del público y comunicación social

En las comunidades elegidas, la OPS apoyará a los comités locales del DIRDN a desarrollar, producir y difundir material audiovisual, tanto a nivel técnico, como de material. Este material aumentará la información disponible sobre desastres, sobre todo los aspectos de mitigación de desastres en hospitales (Día Mundial de Desastres, 13 de octubre de 1993) y mejorará la capacidad de respuesta de la comunidad. Esta actividad, que se llevará a cabo con facultades de universidades locales (medicina, periodismo, etc.) apoyará la reproducción constante de material a nivel nacional/local.

d) Investigación

En colaboración con la DGCS y/o con coordinadores de proyectos italianos en estos países, la OPS identificará las áreas técnicas o científicas de interés práctico, que requieran un estudio o una investigación ulterior.

e) Proyectos locales

La OPS proporcionará supervisión técnica y apoyo financiero a proyectos comunitarios o actividades nacionales que pueden incluir, por ejemplo:

- ▶ instrucción comunitaria (público general, escuelas) en la provincia de Napo en Ecuador;
- ▶ adaptación/difusión de material de instrucción preparado en Cuzco para otras áreas del Perú;
- ▶ encuentro de movilización del sector de las comunicaciones (mass media, instructores sanitarios) en los países andinos;
- ▶ preparación a las emergencias, a nivel comunitario, en el área de St. Catherine, Jamaica, que comprende la preparación de manuales/guías y formación de ciudadanos caribeños de otras islas (sobre todo las islas Leeward);
- ▶ refuerzo de la formación sobre preparación para las emergencias, en los proyectos de instrucción comunitaria en los suburbios pobres de Medellín, Colombia;
- ▶ taller centroamericano sobre preparación comunitaria para las emergencias para efectuar posteriormente, con la Cooperación Italiana local, seis cursos en El Salvador;
- ▶ proyecto de preparación comunitaria en la región de Bocas del Toro, Panamá y/o componente en el proyecto CURUNDIS;
- ▶ proyecto de desarrollo integrado en la región IV, Granada y en la isla Ometepe en Nicaragua;

La OPS establecerá las prioridades de actividades de acuerdo con las autoridades nacionales e italianas del programa del país.

PRESUPUESTO DEL COMPONENTE DE PREPARATIVOS Y ADMINISTRACION	CANTIDAD EN USA\$
1. Cooperación técnica	
Expertos, asesores, contratos locales	60.000
Secretaría	8.000
Viajes por servicio	12.000
Teléfono, télex y materiales de oficina	5.000
2. Formación a nivel comunitario	45.000
3. Educación comunitaria	
Producción de material educativo	15.000
Reproducción/difusión	30.000
4. Investigaciones-estudios	10.000
5. Proyectos locales	30.000
Total parcial	215.000
PSC (13%)	27.950
Total	242.950

3. SALUD MENTAL COMUNITARIA

MARCO GENERAL

En esta componente se prepararán metodologías para ayudar a las comunidades afectadas a superar la situación de desaliento y las dificultades psicosociales, reforzando la capacidad de reacción de manera eficaz y constructiva.

En particular, las actividades consisten en promover iniciativas de información e intercambio de experiencias en el ámbito de la salud mental comunitario. Se trata de llevar a la luz, a partir de la experiencia del PRODERE, las metodologías utilizadas para conocer las dinámicas

psicosociales del malestar "preclínico" — común entre grupos expuestos a situaciones traumáticas — y seleccionar las metodologías más que consoliden la condición psicoafectiva de base de los grupos en dificultades.

Las actividades arriba indicadas difieren de las técnicas convencionales para el diagnóstico clínico de la patología mental del individuo y de las técnicas individuales, o de grupo para el tratamiento psicoterapéutico de la patología. Estas no hacen parte del presente programa.

En cambio, hacen parte del programa las actividades que favorecen la receptividad del personal y de las autoridades locales al enfoque de la salud mental comunitaria y a adecuar los servicios socio-sanitarios y socio-asistenciales para lograr incluir el enfoque de salud mental comunitaria en sus labores rutinarias.

Dentro las comunidades en dificultad, se prestará particular atención al rol de las mujeres en las estrategias para el fortalecimiento de la salud mental comunitaria.

Esta componente se relacionará orgánicamente con el programa OMS/HEDIP, y elaborará y difundirá informes periódicos sobre la salud mental comunitaria para poblaciones en dificultad.

La OPS organizará un Grupo de Trabajo para realizar las actividades relacionadas con la salud mental del programa ERDP. La DGCS será invitado a participar en las reuniones principales de este grupo.

GASTOS	CANTIDAD EN USA\$
Personal, incluyendo asesores Reuniones técnicos Seminario internacional Información y formación Producción de material didáctico Actividades relacionados al salud mental	
TOTAL	\$150,000

**4. PROGRAMA PILOTO: APOYO A LAS ACTIVIDADES SOCIALES Y DE SALUD MENTAL
COMUNITARIA EN CHALATENANGO, EL SALVADOR**

MARCO GENERAL

A raíz de la firma del Acuerdo de la paz entre el Gobierno de El Salvador y el FLMN, el gobierno y el Ministerio de Salud identificaron los programas de salud mental como una de las prioridades nacionales, necesarias para enfrentar los complejos problemas de la reintroducción a la vida civil de la población de las áreas de conflicto.

La Cooperación Bilateral Italiana está realizando dos programas experimentales significativas en este área: una en Granda, Nicaragua y otra en el Distrito A3 de la ciudad de San Salvador. Ambas experiencias han sido declaradas por la OMS como terrenos experimentales de la organización de servicios, métodos, y contenidos de salud mental comunitaria.

En el ámbito del programa bilateral sociosanitario en El Salvador, ya se ha incluido en la planificación sanitaria del Ministerio de Salud y de la Regional Central Sanitaria, la realización de actividades de asistencia psicosocial en le Distrito A3 y en las áreas de acción del Programa PRODERE.

OBJETIVOS

El objetivo general de la iniciativa es activar en el Departamento de Chalatenango servicios y programas de asistencia para grupos vulnerables y para salud mental comunitaria. Esta iniciativa contribuirá al desarrollo del componente sanitario del Programa PRODERE que se realiza la OPS/OMS, permitiendo ganar experiencia en materia de salud

mental comunitaria y promoviendo estas actividades en los demás países donde existen actividades de PRODERE.

ACTIVIDADES

- ▶ proporcionar asesoramiento técnico y apoyo a la red local de servicios socio-asistenciales funcionando en la zona, incluyendo formación del personal socio-sanitario en la utilización de la metodología para rehabilitación y salud mental comunitaria.
- ▶ constituir un equipo de salud mental y de rehabilitación responsable para actividades relacionadas a estos áreas en el Departamento de Chalatenango.
- ▶ construir (o reestructurar una infraestructura ya existente), equipar y poner en marcha el Centro Polivalente de Asistencia Psicosocial.
- ▶ realizar acciones de salud mental y de rehabilitación para menores y adultos en el ámbito de los servicios sanitarios comunitarios.
- ▶ activar un sistema de coordinación con el Hospital General Psiquiátrico Nacional de Soyapango y con el Instituto Salvadoreño de Rehabilitación de Inválidos de San Salvador.
- ▶ coordinar las acciones de salud mental comunitaria con las demás componentes del PRODERE (promoción de actividades económicas, formación, educación, etc.)
- ▶ establecer las formas oportunas de coordinación con las actividades en curso en el Campo Prófugos para salvadoreños en Mesa Grande, Honduras;
- ▶ proporcionar medicinas y material sanitario esencial durante la fase de activación de este programa.

EJECUCIÓN

La agencia ejecutora de este componente del programa ERDP será el Centro Internacional de Investigación Acción (CIRI) que ya opera para el Programa SMALP.

**DESARROLLO HUMANO EN EMERGENCIAS Y PARA
POBLACIONES REFUGIADOS, DESPLAZADAS Y VÍCTIMAS DE CONFLICTOS**

PRESUPUESTO

GASTOS	COSTO EN USA\$
Expertos internacionales	\$ 68,000
Fondo operativo local (incluyendo logística)	\$ 88,640
Costos generales	\$ 17,360
SUBTOTAL	\$174,000
Program Support Costs	\$ 26,000
TOTAL	\$200,000

5. ACCION PILOTO EN ASIA

Este componente del Programa ERDP prevé actividades de investigación-acción en el área del sudeste asiático, con el objetivo de poder confrontar metodologías y estrategias operativas en contextos distintos a los latinoamericanos, pero con problemáticas parecidas.

Contexto general de la situación refugiados, desplazados y repatriados en Camboya/Tailandia.

Uno de los efectos mas estrepitosos de los acontecimientos de la historia reciente de la Camboya en gran masa de población que, por motivos diferentes, ha sido arrancada de su tierra de origen. En casi 20 años de guerra una gran parte de la población camboyana se movió hacia el interior o hacia el exterior del país, todo esto sin tomar en cuenta las personas que han sido deportadas durante el régimen de los Kmer Rojos.

Según los datos de la ACNUR, en febrero de 1991 las poblaciones refugiadas, a lo largo de la frontera entre Camboya y Tailandia, eran alrededor de 350.000 personas. Las mismas se encuentran en campos a ambos lados de la frontera, administrados por ACNUR y UNDRO y bajo el control político de las diferentes facciones presentes en el país (los Kmer Rojos, los secuaces del príncipe Sihanouk, los nacionalistas). Otras fuentes revelan que, además, las poblaciones desplazadas en el interior de Camboya ascienden a alrededor de 160.000 personas aproximadamente excluyendo, los

aproximadamente 200,000 hombres armados de las diferentes facciones exiladas después de la invasión vietnamita en el 1979 y del ejército gubernativo.

El acuerdo de paz, firmado en octubre de 1991, prevé un período transitorio que concluirá con elecciones libres, organizadas por la ONU, antes de fines de 1993, y cuando la asamblea habrá aprobado una constitución y habrá constituido un nuevo gobierno. Durante el período de transición se prevé un gobierno provisorio (SNC-Supreme National Council) en el cual participarán todas las facciones civiles y militares, y bajo la directa responsabilidad del Secretario General de la ONU. Al mismo tiempo, y bajo la supervisión del UNTAC, se prevé el desarme gradual de las fuerzas militares de las distintas facciones, el retiro de todas las fuerzas extranjeras y la protección de los derechos.

El acuerdo prevé además el regreso de los camboyanos refugiados fuera del país, y un plan nacional de reconstrucción económica, a través de ayudas internacionales.

OBJETIVO GENERAL

El objetivo general es contribuir a la elaboración de estrategias de desarrollo integrado, en áreas caracterizadas por la presencia de poblaciones refugiadas, desplazadas o repatriadas, y a favor de las poblaciones de las áreas que los acogen. Las estrategias se desarrollarán a través de la realización de actividades concretas, utilizando también métodos y materiales de la experiencia realizada en el PRODERE en Centroamérica.

La conclusión del primer año de trabajo deberá permitir la articulación de un plan de desarrollo, en una de las áreas a alto riesgo en el país, que, sucesivamente, podrá también financiarse a través de las Cooperaciones multilaterales y bilaterales.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

- ▶ Apoyar el proceso de paz en Camboya, a través del apoyo técnico para la planificación local al desarrollo en las áreas destinadas a la repatriación.
- ▶ Perfeccionar metodologías apropiadas de acción integrada de área a través de la realización y evaluación de acciones piloto, en los diferentes sectores prioritarios:
 - descentralización político-administrativa
 - organización comunitaria
 - salud y servicios sociales
 - vivienda

- educación
- formación al trabajo
- protección de los derechos
- protección del medio ambiente
- actividades económica-productivas

Estas metodologías tendrán que tener en cuenta la situación conflictiva en el país, y buscar formas que permitan su disminución.

Se prestara atención especial, aunque de manera integrada en los diferentes sectores, a la valorización del componente femenino de la comunidad y a su participación en el proceso de desarrollo.

- Producir documentos y materiales que describan y formalicen las estrategias y las metodologías adoptadas y utilizadas en contextos mas amplios.

METODOLOGIA

La modalidad operativa se inspirara en la investigación-acción, una metodología, integrada y coordinada, adoptada por la Cooperación Italiana y experimentada en el Programa **PRODERE** en Centroamérica.

La metodología identificada incluye las siguientes estrategias:

- elección de un área geográfica piloto, bien delimitada, que deberá ser administrativamente definida. Dicha área se caracterizara por la presencia significativa de poblaciones repatriadas o que pueda constituir meta potencial para la repatriación. De esta manera se trata de evitar que se reaviven conflictos y discriminaciones entre los distintos grupos de poblaciones, promoviendo la puesta en marcha de los procesos de desarrollo global, en el cual participan todas las categorías presentes en el territorio, y que refuerzan el rol y las capacidades de las instituciones, localmente responsables.
- integración, en una misma área, de las actividades programadas por las diferentes instituciones nacionales e internacionales presentes, a través de la creación de un comite interinstitucional.
- programación, a través de planes operativos periódicos propuestos por el comite de coordinación (OMS/HEDIP, DGCS).
- integración y multisectorialidad, considerando grupos de necesidades básicas sobre las cuales se trata de actuar simultáneamente.

- ▶ movilización y participación de las comunidades para el análisis de las necesidades, para la identificación de las prioridades, para la elección de los objetivos y para la programación de las actividades y la utilización de los recursos.
- ▶ elaboración de material informativo y didáctico, para la información de las comunidades y para la formación de personal que opera en el área de acción.
- ▶ elaboración de metodologías de monitoreo y verificación del trabajo desarrollado y en el curso de desarrollo.

ACTIVIDADES

- ▶ Primera evaluación conjunta (agencia ejecutora, OMS/HEDIP, DGCS) de la entidad del fenómeno y del contexto político-económica actual, de las expectativas para la repatriación y de las características de las poblaciones repatriadas.
- ▶ Coordinación con los organismos nacionales e internacionales que participan en la gestión de políticas y acciones en favor de las poblaciones refugiadas, desplazadas y repatriadas (PNUD, ACNUR, UNBRO, Red Cross, UNICEF, WFP, UNV, FAO, OIT, ONG internacionales).
- ▶ Individualización del área e identificación y refuerzo de la parte camboyana (Comite Local).
- ▶ Constitución de un equipo técnico que dirija la investigación-acción, en coordinación con el Comité Local.
- ▶ Análisis participada de las necesidades.
- ▶ Identificación de las prioridades y de los objetivos.
- ▶ Realización de las actividades identificadas.
- ▶ Producción de documentación.
- ▶ Después del primer año se prevé la realización de un seminario para evaluar el trabajo desarrollado, explicitar la relación entre la experiencia asiática y la centroamericana y proponer líneas de acción para la difusión de los resultados positivos en otras áreas del país a nivel internacional.

El Proyecto se coordinará con el programa de la OMS para el desarrollo de estrategias globales para poblaciones refugiadas

desplazadas y repatriadas (HEDIP), a través de la participación a las reuniones en el Comité Interagencial del programa OMS/HEDIP.

Las actividades tendrán que prever:

- ▶ el envío de un cooperante italiano al área
- ▶ el apoyo al Comité Local (incluyendo apoyo logístico-organizativo, asesores locales en los diferentes sectores de acción y apoyo al personal público local)
- ▶ misiones periódicas de expertos internacionales (de acuerdo a las necesidades que surjan en el curso de las actividades)
- ▶ utilización del fondo operativo local para el apoyo a las actividades consideradas prioritarias por el Comité Local e identificadas con la metodología de análisis participada de las necesidades
- ▶ actividad de información y formación
- ▶ logística en el lugar (oficina del proyecto, medios de transporte, comunicaciones, personal ejecutivo local)
- ▶ actividades en Italia (incluida la información, la organización del seminario y la difusión de materiales informativos ERDP).

La Agencia Ejecutora preparará un plan operativo detallado que se someterá a la aprobación de la HEDIP/OMS. La OPS canalizará los fondos hacia la agencia ejecutora. La OPS no asumirá responsabilidad en la ejecución de este proyecto, pero apoyará técnicamente a la OMS cuando así se solicite.

ORGANISMO EJECUTOR

La Agencia Ejecutora de esta componente del Programa ERDP será la ONG Comité Internacional para el desarrollo de los Pueblos (CISP).

PRESUPUESTO

GASTOS	COSTO EN USA\$
Cooperantes	\$120,000
Fondo operativo local (incluyendo logística)	\$288,000
Costos generales CISP	\$ 44,800
Costos generales	\$ 67,200
TOTAL	\$520,000

6 RESUMEN DE LOS COSTOS

COMPONENTE	COSTO EN USA\$
Coordinación	\$ 87,000
Preparativos y administración de las emergencias en América Latina y el Caribe	\$243,000
Salud mental comunitaria	\$150,000
Proyecto piloto en América Central	\$200,000
Proyecto piloto en Asia	\$200,000
TOTAL	\$1,200,000